



ORGANIZZ. CONDIZ. LAVORAT. E AMBIENTE  
SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO  
NOME DEL PRODOTTO: LEGHE VITALLIUM®

SPI-VIT 1/4  
VERSIONE: 3  
Data rev.:16-jul-2008

## 1. Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

**Produttore:** Dentsply Austenal, Dentsply International Inc, 570 West College Avenue, P.O. Box 872, York, PA 17405-0872, USA, telefono + 1 800-621-0381, www.austenal.dentsply.com.  
**Rappresentante UE:** Elephant Dental B.V., Verlengde Lageweg 10, 1628 PM Hoorn, Paesi Bassi  
Tel: +31/229-259000, www.elephant-dental.com.  
**Nome del prodotto:** Vitallium®, Vitallium®2, -3, -2000, -2000 Plus, -V5.  
**Descrizione:** Lega di fusione a base di cobalto, cromo e molibdeno progettata l'utilizzo durante la fusione di armature di protesi parziali rimovibili  
**Gruppo di prodotti:** Leghe non preziose  
**Campo di applicazione:** Protesi rimovibili  
**\*Controindicazione:** Non usare nei pazienti e utilizzatori con anamnesi di sensibilità al cobalto, cromo e molibdeno.  
**Forma:** Lingotti da 6 grammi  
**Imballaggio:** Scatola di plastica  
**Articolo numero:** 8001035, 8001435, 8001335, 8001230, 8001830, 8001930, 8001700.

## \*2. Indicazione dei pericoli

Pericoli:	Prodotto finito	Vapori di fusione	Polvere durante la lavorazione
Inalazione	Nessuno	Danni ai polmoni	Danni ai polmoni
Pelle	Nessuno	Ustioni	Irritazione
Occhi	Nessuno	Ustioni	Irritazione
Ingerimento	Nessuno	Ustioni	Nessuno

**\*Carcinogenicità:** Leghe dentali non sono carcinogene. E' possibile che cobalto (come fumi o polvere) per un'esposizione ripetuta o prolungata sia cancerogena per l'uomo

**\*Condizioni mediche aggravate dall'esposizione** Preesistenza malattie di respiratoria e pelle

## \*3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

Composizione	N° CAS	Simbolo(i)	Fraasi R	Standard
Cobalto (Co)	7440-48-4	Xn	R42/43, R53	60 - 65 %
Cromo (Cr)	7440-47-3	-	-	27 - 32 %
Molibdeno (Mo)	7439-98-7	-	-	5 - 7 %
Altri elementi < 1%	Si, Mn, C, N			

\*Il prodotto è una lega, i componenti differenti non sono come diversi elementi

## 4. Misure di pronto soccorso

### **Per fumi e polvere:**

**Inalazione:** Aria fresca, riposo. Sottoporre all'attenzione del medico. Vapore/fumi/polvere: tosse, starnuti o lacrimazione. In caso di esposizione ripetute o prolungate, possibile disturbo: disturbi gastrointestinali, difficoltà di respirazione, ipotensione, crampi e febbre. I sintomi possono manifestarsi con un certo ritardo.

**Pelle:** Polvere e vapori: sciacquare immediatamente con sapone e molta acqua.

**Occhi:** In caso di fuoriuscita di polvere del prodotto: sciacquare accuratamente con molta acqua, tenendo le palpebre aperte. In caso di disturbo persistente, consultare un oculista.

**Ingestione:** Consultare un medico.

**Note per il medico:** In seguito alla formazione di vapore/Quando si formano fumi:/ In caso di fuoriuscita di polvere del prodotto: in caso di esposizione a lungo termine o concentrata: il vapore dei metalli può provocare febbre. Cobalto: sintomi gastrointestinali, arrossamento della pelle, ipotensione, crampi e cianosi. Trattamento dei sintomi: dopo l'assorbimento di grandi quantità: accelerazione del transito gastrointestinale



### 5. Misure antincendio

Questa lega è ignifuga e resistente alle esplosioni; non occorrono precauzioni specifiche.

### 6. Misure in caso di fuoriuscita accidentale

\*

<b>Precauzioni individuali:</b>	Indossare abbigliamento protettivo. Provvedere ad una adeguata ventilazione.
<b>Precauzioni ambientali:</b>	Nessun misure speciali
<b>Metodo di pulizia:</b>	Aspirare la polvere o lavare il pavimento con uno strofinaccio onde evitare la diffusione nell'aria. Smaltire i residui in un contenitore. Non sono previste misure specifiche per leghe in forma massiccia.
<b>Procedure di evacuazione:</b>	N.a.
<b>Criteri per la notifica:</b>	N.a.

### 7. Manipolazione e stoccaggio

\*

<b>Consigli per una manipolazione sicura:</b>	Durante la fusione, la saldatura e la molatura ventilazione locale. Non respirare polveri e vapori. Se il prodotto viene usato correttamente non occorrono misure particolari. Se si forma polvere/vapore indossare abbigliamento protettivo personale.
<b>Stoccaggio:</b>	Conservare in un ambiente non corrosivo.

### 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

<b>Valore del limite di soglia:</b>	Per il cobalto (fumi e polvere) TLV- 0,02 mg/m <sup>3</sup>
	Per il cromo (fumi e polvere) TLV- 0,5 mg/m <sup>3</sup>
	Per il molibdeno (fumi e polvere) TLV- 15 mg/m <sup>3</sup>
<b>Informazioni generali:</b>	Si deve far uso di un sistema di ventilazione generale e locale e di un sistema di filtrazione dei fumi di scarico.
<b>Respirazione:</b>	Maschera antipolvere P1
<b>Protezione degli occhi:</b>	Occhiali di sicurezza con paraocchi. In caso di fumi o polvere: indossare occhiali di forma arrotondata.
<b>Protezione della pelle:</b>	Indossare abbigliamento protettivo e guanti. In caso di vapore di cobalto: sostituire l'abbigliamento contaminato.
<b>Misure igieniche:</b>	Lavarsi il volto e/o le mani prima della pausa e alla fine del lavoro. Se nel posto di lavoro si superano i limiti e/o si verifica la fuoriuscita di grandi quantità (perdita, fuoriuscita, polvere) si deve far uso dei mezzi di protezione menzionati per l'apparato respiratorio.

### 9. Proprietà fisiche e chimiche

Caratteristiche specifiche:	Unità	Standard	Tolleranza
Forma	-	Solido	
Colore	-	Bianco	
Odore	-	Nessun	
Intervallo di fusione	°C	1300 - 1370	10
Densità	g/cm <sup>3</sup>	8,3	0,3



ORGANIZZ. CONDIZ. LAVORAT. E AMBIENTE  
SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO  
NOME DEL PRODOTTO: LEGHE VITALLIUM®

SPI-VIT 3/4  
VERSIONE: 3  
Data rev.:16-jul-2008

### 10. Stabilità e reattività

**Stabilità:** Stabil  
**Materie da evitare:** Acidi forti e agenti forti di ossidazione  
**Condizioni da evitare:** Ambiente corrosivo.  
**Prodotti di decomposizione pericolosa:** A temperature > 400°C la lega si ossida, ma rimane stabile.  
A temperature > 1475°C la lega può produrre fumi (pericolosi).  
**Durata:** Leghe dentali ha una durata illimitata.

### 11. Informazioni tossicologiche

**Tossicità acuta:** Non sono note reazioni pericolose se il prodotto viene manipolato e conservato correttamente.  
**Effetti cronici:** Può provocare sensibilizzazione in seguito all'inalazione di polvere e vapori.  
In seguito all'inalazione di polvere e vapori, il cobalto per un'esposizione ripetuta o prolungata può avere un effetto cancerogeno.

### 12. Informazioni ecologiche

**Persistenza e degradabilità:** Materiali inerti  
**Tossicità nell'acqua:** Insolubile  
**Effetti ecotossici:** Raccogliere e inviare a un'azienda accreditata per il riciclaggio dei metalli.

### 13. Considerazioni sullo smaltimento

**Prodotto:** Raccogliere e inviare a un'azienda accreditata per il riciclaggio dei metalli. Dopo il ricondizionamento il prodotto può essere utilizzato.  
**Imballaggio sporco:** Smaltimento conformemente alle norme delle autorità locali. Può essere utilizzato dopo il ricondizionamento.

### 14. Informazioni sul trasporto

Non classificato come pericoloso secondo le normative sui trasporti.

### 15. Informazioni sulla regolamentazione

Etichettatura conformemente alla direttiva CEE rilevanti:

**Simbolo:** -  
**Frase R:** -  
**Frase S:** -  
**Etichettatura CEE:** CE



ORGANIZZ. CONDIZ. LAVORAT. E AMBIENTE  
SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO  
NOME DEL PRODOTTO: LEGHE VITALLIUM®

SPI-VIT 4 / 4  
VERSIONE: 3  
Data rev.:16-jul-2008

### 16. Altre informazioni

**Simbolo:** Xn Nocivo  
**Frase R:** R42/43 Può provocare sensibilizzazione per inalazione e contatto con la pelle  
R53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico

Si vedano le istruzioni per l'uso di Vitallium®, Vitallium®2, -3, -2000, -2000 Plus, -V5. Norme internazionali standard sui prodotti: ISO \*22674.

Le modifiche rispetto all'ultima versione sono state contrassegnate con un asterisco \*. Questa versione sostituisce tutte le versioni precedenti.

Le informazioni fornite nella presente Scheda informativa sulla sicurezza sono corrette in base alle nostre conoscenze, alle nostre informazioni e convinzioni alla data della pubblicazione. Le informazioni vengono fornite a titolo indicativo per la manipolazione, l'utilizzo, la lavorazione, lo stoccaggio, il trasporto, lo smaltimento e la distribuzione corretti e non rappresentano alcuna garanzia o specifica di qualità. Le informazioni si riferiscono esclusivamente al prodotto oggetto della scheda e potrebbero non essere valide nel caso in cui tale prodotto venga utilizzato in combinazione con altri materiali o in altre lavorazioni, a meno che ciò non sia specificato nel testo.

La presente scheda di sicurezza è stata compilata conformemente alle direttive UE 1907/2006 (REACH).